

《房屋稅及地租證明申請表》
《Pedido de Certidão da Contribuição Predial Urbana e Renda》

Barcode

[1] 申請人資料 Dados do requerente

申請人姓名 Nome do requerente _____

身份證明文件類別 Tipo de identificação _____

證件編號 N.º de identificação _____

房屋紀錄編號 N.º de matriz _____

澳門流動電話號碼 N.º de telemóvel de Macau (853) _____

[2] 申請項目 Tipo do pedido

- ☐ 無租賃房屋 Imóvel não arrendado
- ☐ 租賃房屋 Imóvel arrendado
- ☐ 租賃合約副本 Cópia do contrato de arrendamento
- ☐ 無物業 Não tem bens imóveis
- ☐ 有物業 Titular do bem imóvel
- ☐ 物業之無欠稅 Imóvel sem dívida
- ☐ 已繳納房屋稅 (_____ 年度) Pagamento da contribuição predial urbana (Exercício de _____)
- ☐ 已繳納地租 (_____ 年度) Pagamento da renda (Ano de _____)
- ☐ 已繳納特別稅捐 Pagamento da contribuição especial
- ☐ 其他 Outros _____

[3] 語言及份數 Idioma e quantidade

- ☐ 中文 em chinês _____ 份 quantidade
- ☐ 葡文 em português _____ 份 quantidade

[4] 領取地點 Local para o levantamento

- ☐ 財政局大樓－稅務接待中心 Edifício Finanças—Centro de Atendimento Fiscal (CAF)
- ☐ 政府綜合服務大樓－稅務接待 Centro de Serviços da RAEM—Atendimento Fiscal (CSAF)
- ☐ 離島政府綜合服務中心－稅務接待 Centro de Serviços da RAEM das Ilhas—Atendimento Fiscal (CIAF)

財政局專用 Reservado à DSF

申請人簽署
Assinatura do requerente

日期 Data :

備註 Nota

1. 申請人(個人、公司或社團代表)須出示本人身份證明文件正本、社團或公司代表之相關證明文件(已辦理商業登記且本局可透過法務局網上查詢系統查閱相關資料，則毋須遞交商業登記證明)；

O requerente (pessoa singular / representante da sociedade ou associação) deve apresentar o original do seu próprio documento de identificação ou o respectivo documento comprovativo da representação da associação ou sociedade. (É dispensável a entrega da certidão de registo comercial, caso a sociedade se encontre registada na Conservatória, e esta Direcção de Serviços possa aceder à informação já disponibilizada pelo Serviço On-line da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça);

2. 代辦人須出示申請人身份證明文件正本或授權書；

O representante deve apresentar o original do documento de identificação do requerente ou a respectiva procuração;

3. 持不具簽名式樣身份證明文件之申請人須親臨辦理；

O requerente cujo documento de identificação não exiba a assinatura do titular deve deslocar-se, pessoalmente, para o tratamento do pedido;

4. 須附同申請人證件副本一併提交；

É necessária a apresentação da cópia do documento de identificação do requerente;

5. 根據《印花稅規章》徵收稅款。

Calculado e cobrado nos termos do Regulamento do Imposto do Selo.